

9<sup>ÈME</sup> ÉDITION - OCTOBRE 2021

# COMMENT TROUVER UN EMPLOI EN ALLEMAGNE ?

[FRONTALIERS-GRANDEST.EU](http://FRONTALIERS-GRANDEST.EU)



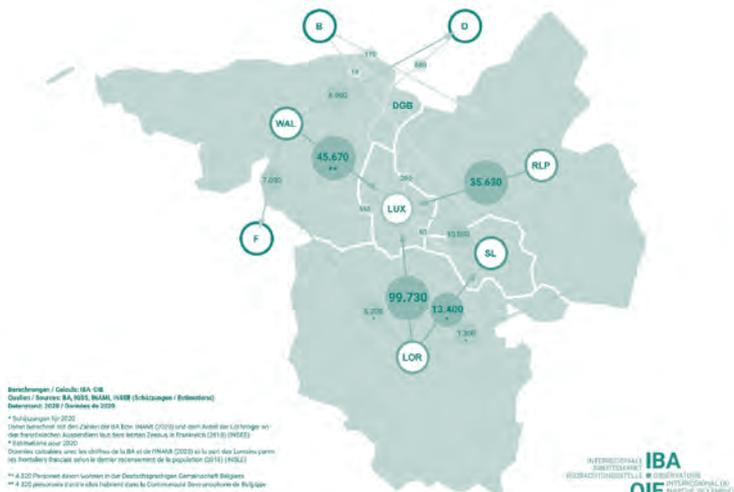


**EURES** a pour vocation d'offrir des informations, des conseils et des services de recrutement/placement aux travailleurs et aux employeurs. Afin d'améliorer la mobilité des travailleurs entre la France et l'Allemagne, **le réseau EURES Grande Région et ses partenaires** dont les services publics de l'emploi français se sont associés pour la réalisation de cette brochure, afin d'optimiser vos chances de trouver un emploi en Allemagne.

## EURES GRANDE RÉGION (FR-BE-LU-ALL)

Avec plus de **240 000 navetteurs quotidiens**, la région Lorraine-Belgique-Luxembourg-Allemagne est la région frontalière qui compte **le plus grand nombre de travailleurs** de toute l'Union européenne.

### Carte des flux transfrontaliers de la Grande Région



# SOMMAIRE

LE MARCHÉ DU TRAVAIL EN ALLEMAGNE .....	p.04
-	
ÉTABLIR AU PRÉALABLE UN PROJET PROFESSIONNEL .....	p.05
-	
LA MAÎTRISE DE LA LANGUE ALLEMANDE : UNE NÉCESSITÉ .....	p.06
-	
GRILLE D'AUTOÉVALUATION LANGUES EUROPASS .....	p.07
-	
L'APPRENTISSAGE FRONTALIER.....	p.08
-	
LES CONDITIONS DE TRAVAIL EN ALLEMAGNE .....	p.09
-	
VÉRIFIEZ L'ÉQUIVALENCE DES DIPLÔMES ET/OU LES CONDITIONS D'EXERCICE DE L'ACTIVITÉ ENVISAGÉE.....	p.10
-	
COMMENT ORGANISER SA RECHERCHE D'EMPLOI ?.....	p.12
-	
RÉPONDRE À UNE ANNONCE / FAIRE ACTE DE CANDIDATURE SPONTANÉE .....	p.16
-	
INFORMATIONS UTILES .....	p.23
-	
Liste des conseillers EURES – FRANCE.....	p.26
-	
Liste des conseillers EURES – ALLEMAGNE.....	p.27



Bien que notre objectif soit de diffuser des informations exactes, nous ne pouvons garantir le résultat des sujets traités qui font l'objet de modifications légales fréquentes. Les informations contenues dans cette brochure sont soumises à une clause de non-responsabilité et n'engagent pas la responsabilité des auteurs et des financeurs.

# LE MARCHÉ DU TRAVAIL EN ALLEMAGNE

L'Allemagne est la 1<sup>ère</sup> puissance économique de l'Europe et la 4<sup>ème</sup> puissance économique au monde derrière les Etats-Unis, la Chine et le Japon. Avec ses 83 millions d'habitants, elle est le plus important marché de l'Union européenne. Elle est aussi un important exportateur de biens et de services au niveau mondial.

L'Allemagne est le pays le plus industrialisé d'Europe et son économie est très diversifiée : l'industrie automobile est le secteur le plus important, mais l'Etat fédéral possède également d'autres secteurs spécialisés, tels que la construction mécanique, les équipements électriques et électroniques et les produits chimiques. Le secteur tertiaire contribue à plus de 60 % du PIB et emploie plus de 70% de la population active<sup>1</sup>.

## ► Pour plus d'informations sur l'Allemagne :

- Portail EURES : <https://ec.europa.eu/eures>
- Chambre de commerce allemande à Paris : [www.francoallemand.com](http://www.francoallemand.com)
- Chambre de commerce française en Allemagne : [www.ccifrance-allemande.fr](http://www.ccifrance-allemande.fr)
- Réseau export Business France : [www.businessfrance.fr](http://www.businessfrance.fr)
- Informations générales : [www.deutschland.de](http://www.deutschland.de)
- Portail franco-allemand : [www.france-allemande.fr](http://www.france-allemande.fr)
- Connexion française : [www.connexion-francaise.com](http://www.connexion-francaise.com)

Sites internet où vous trouverez des informations sur le marché du travail :

## ► ALLEMAGNE :

- [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de), rubrique « Statistik »

Sarre :

- [www.hwk-saarland.de](http://www.hwk-saarland.de)
- [www.arbeitskammer.de](http://www.arbeitskammer.de)
- [www.strukturholding.de/themen/investieren-im-saarland/](http://www.strukturholding.de/themen/investieren-im-saarland/)
- [www.saarland.de](http://www.saarland.de)
- [www.saarland.ihk.de](http://www.saarland.ihk.de)

Rhénanie-palatinat :

- [www.pfalz.ihk24.de](http://www.pfalz.ihk24.de)
- [www.rlp.de](http://www.rlp.de)

## ► GRANDE RÉGION (Sarre, Lorraine, Luxembourg, Rhénanie-Palatinat, Wallonie) :

- [www.granderegion.net](http://www.granderegion.net)
- [www.iba-oie.eu](http://www.iba-oie.eu)
- [www.eures-granderegion.eu](http://www.eures-granderegion.eu)

<sup>1</sup>Source : [www.lemoci.com](http://www.lemoci.com)

# ÉTABLIR AU PRÉALABLE UN PROJET PROFESSIONNEL

Avant de commencer toute recherche d'emploi, il est nécessaire de déterminer l'activité professionnelle que l'on souhaite exercer et d'établir son profil professionnel. Ce projet doit être réaliste et cohérent afin de cibler sa recherche sur le territoire allemand.

L'objectif est d'identifier ses atouts tirés de l'expérience personnelle et professionnelle, et recueillir des informations sur l'environnement socio-économique allemand afin de proposer une candidature adéquate au marché de l'emploi.

Quel est votre métier ? Quelles sont vos compétences et connaissances qui pourront servir dans l'activité qui vous convient le plus ? Quelle est votre personnalité ? Existe-t-il des offres correspondantes sur le marché de l'emploi ?

Mieux se connaître, c'est mieux se promouvoir auprès d'une entreprise.

## Pôle emploi

Vous pouvez, si vous le souhaitez, participer à l'un des ateliers-conseil qu'organise votre Pôle emploi :

- Atelier-conseil « Concevoir un CV Percutant »
- Atelier-conseil « Convaincre en entretien d'embauche »
- Atelier-conseil « Démarcher les entreprises »
- Atelier-conseil « Répondre efficacement à une OE ( offre d'emploi ) »
- Atelier-conseil « Faire le point sur ses compétences »
- Atelier-conseil « Construire mon projet de formation »
- Atelier-conseil « Réussir mes échanges avec Pôle Emploi »

Il existe aussi une prestation sur une semaine :

- Atelier-conseil « Valoriser son image pro »

 Vous pouvez également consulter le site [www.emploi-store.fr](http://www.emploi-store.fr) et utiliser les différents outils web mis à votre disposition pour booster votre recherche d'emploi.

A consulter sur EmploiStore : Partir travailler en Allemagne et Partir à l'étranger

Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller Pôle emploi.



**Conseil** : les employeurs embauchent autant sur le savoir-être que sur le savoir-faire : ponctualité, politesse, disponibilité et aspect vestimentaire sont des composants indispensables d'un entretien réussi.

# LA MAÎTRISE DE LA LANGUE ALLEMANDE : UNE NÉCESSITÉ

Si vous souhaitez mener une carrière en Allemagne, mieux vaut connaître la langue allemande et sa culture d'entreprise. **N'hésitez pas à vous informer sur les habitudes de vie et de travail des Allemands.**

Attention : il existe en Allemagne une multitude de dialectes, une maîtrise scolaire peut s'avérer insuffisante mais constitue toujours une bonne base. Vous pouvez évaluer votre niveau d'allemand auprès des « Goethe Institut » et des écoles de langues.

Le site [www.euroguidance-france.org](http://www.euroguidance-france.org) présente les différents tests de langues existants pour tester son niveau d'allemand (WiDaF, test DaF, etc.) sous la rubrique « Partir à l'étranger en Europe », « Préparer sa mobilité », puis « Préparation linguistique ».



Vous pouvez également **évaluer votre niveau linguistique** en demandant à passer un test (via la plateforme eLAO) à votre conseiller Pôle emploi. Ce test peut être réalisé pour les langues suivantes : anglais, allemand, espagnol, néerlandais et français (langue étrangère).

**Vous pouvez demander à bénéficier des offres de formation linguistiques en présentiel ou via la plateforme linguistique innovante.**

Contactez votre conseiller Pôle emploi.

---

## LE PROGRAMME ERASMUS +

Il permet aux demandeurs d'emploi d'effectuer un stage à l'étranger dans l'objectif d'être mieux armés en matière linguistique au niveau du marché local.

Le demandeur d'emploi qui bénéficie de ce programme peut à la fois **améliorer son niveau en langues et effectuer un stage d'une durée de 3 à 6 mois dans le pays d'accueil, en l'occurrence l'Allemagne.**

Des sélections organisées par Pôle emploi permettent chaque année à un nombre limité de demandeurs d'emploi inscrits de bénéficier de bourses du programme **ERASMUS +**.

Information sur [pole-emploi.fr](http://pole-emploi.fr) : Erasmus + : un tremplin pour l'emploi

<https://www.pole-emploi.fr/region/grand-est/candidat/la-mobilite-internationale/erasmus--une-experience-professi.html>

Parlez-en à votre conseiller Pôle emploi.



# L'APPRENTISSAGE FRONTALIER

Depuis la rentrée 2014, un accord-cadre signé entre la Lorraine et la Sarre permet de faire un apprentissage transfrontalier en suivant les enseignements théoriques d'un côté de la frontière et en effectuant la partie pratique de la formation de l'autre côté.

Le candidat pourra ainsi acquérir une première expérience dans le pays voisin, découvrir une nouvelle culture d'entreprise et améliorer ses connaissances techniques et linguistiques. S'il le souhaite, il peut se présenter aux examens des deux pays et obtenir un diplôme français et un diplôme allemand, ce qui ouvre des perspectives de carrière dans les deux pays.

## > **i** Pour plus d'informations :

Deux chargés de mission apprentissage transfrontalier vous proposent un soutien et un suivi tout au long des différentes étapes de votre projet d'apprentissage transfrontalier. Informations ciblées, recherches d'entreprises, conseil pour le dossier de candidature, préparation à l'entretien, et accompagnement dans les démarches jusqu'à la signature du contrat d'apprentissage.

Contact :

Marlène GRÉBIL et Julien ROBICHON

Tél : +49 681 944 5437 et +49 681 944 5349

Mail : [saarbruecken.apt@arbeitsagentur.de](mailto:saarbruecken.apt@arbeitsagentur.de)

Agentur für Arbeit Saarbrücken : Hafestraße 18 - 66111 Saarbrücken

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/saarland/ausbildungsvermittlung/apt-dt>

## > **📄** Vous pouvez également consulter les offres d'apprentissage sur les sites suivants :

[www.ihk-lehrstellenboerse.de](http://www.ihk-lehrstellenboerse.de) (Industrie- und Handelskammer)

[www.wissen-nach-plan.de](http://www.wissen-nach-plan.de) ( Handwerkskammer des Saarlandes)



# LES CONDITIONS DE TRAVAIL EN ALLEMAGNE

## > ⌚ DURÉE DU TEMPS DE TRAVAIL

Le temps de travail légal est plus élevé en Allemagne qu'en France : la durée moyenne légale du travail est de 8 heures par jour et 40 heures par semaine, mais en pratique le temps de travail est souvent plus élevé que cela.



Conseil : examinez attentivement votre proposition de contrat de travail et/ou conventions collectives applicables.

## > 📊 SALAIRE MINIMUM

Le salaire minimum légal s'élève à 9,60 € brut depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2021. Des exceptions et règles particulières existent toutefois pour les apprentis et certains stagiaires. Le niveau des salaires dans le secteur du travail intérimaire est déjà supérieur au salaire minimum légal en vertu de l'accord collectif iGZ-DBG. 30 déc. 2020.

Certaines conventions collectives peuvent également prévoir des dispositions différentes.

**Toutes les informations sur la loi et les différentes branches sont disponibles sur le site : [www.der-mindestlohn-gilt.de](http://www.der-mindestlohn-gilt.de)**

Plus d'informations sur les conditions de vie et de travail en Allemagne (droit du travail, sécurité sociale et fiscalité) sur le site : [www.frontaliers-grandest.eu](http://www.frontaliers-grandest.eu)

Vous pouvez également consulter l'**atlas des salaires par profession** sur le site suivant : <https://entgeltatlas.arbeitsagentur.de>

N'hésitez pas à consulter le site de l'Arbeitskammer des Saarlandes : [www.arbeitskammer.de](http://www.arbeitskammer.de)



# VÉRIFIEZ L'ÉQUIVALENCE DES DIPLÔMES ET/OU LES CONDITIONS D'EXERCICE DE L'ACTIVITÉ ENVISAGÉE <sup>1/2</sup>

Vérifiez la définition de la profession et l'appellation du métier en langue allemande en consultant [www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de) (dictionnaire des métiers).

**Certains métiers sont réglementés et nécessitent une reconnaissance du diplôme.** Pour savoir si le diplôme que vous possédez en France est reconnu en Allemagne, vous pouvez vous rendre sur les sites suivants :

- [www.enic-naric.net](http://www.enic-naric.net) (Europe)
- [www.anerkennung-in-deutschland.de](http://www.anerkennung-in-deutschland.de)
- [www.saaris.de](http://www.saaris.de) ((saarland.innovation&standort e. V.)
- <http://netzwerk-iq.saarland>

Pour les métiers de la santé, de l'enseignement, du droit et autres, adressez-vous aux organismes du Bundesland en question ou à la Chambre des métiers allemande (Handwerkskammer).

**Vous trouverez ci-dessous quelques exemples de termes allemands correspondant à la terminologie des diplômes français :**

**Baccalauréat** = Hochschulreife, Abitur

## > Ancienne terminologie :

- **A** : neusprachliches Abitur
- **B** : wirtschaftswissenschaftliches Abitur
- **C** : mathematisches Abitur
- **D** : naturwissenschaftliches Abitur
- **E** : technologisch-mathematisches Abitur
- **F** : technisches Abitur
- **G** : betriebswirtschaftliches Abitur

## > Nouvelle terminologie :

- **Série L** : neusprachliches Abitur ; **série ES** : wirtschafts- und sozialwissenschaftliches Abitur ; **Série S** : naturwissenschaftliches Abitur.
- **Bac Pro** : Berufliches Abitur Schwerpunkt... (in Frankreich auch eine Form der schulischen Ausbildung).
- **BT Brevet de technicien** : Bildungsabschluss am Ende einer allgemeinen und technischen oder beruflichen Ausbildung am Gymnasium.

# VÉRIFIEZ L'ÉQUIVALENCE DES DIPLÔMES ET/OU LES CONDITIONS D'EXERCICE DE L'ACTIVITÉ ENVISAGÉE 2/2

**Etudes** = Studium (Fachhochschule, Universität) et **Apprentissage** = Ausbildung

- **DUT - Diplôme Universitaire de Technologie** : zweijähriges Studium mit technischem Schwerpunkt
- **BTS - Brevet de Technicien Supérieur** : Fachhochschuldiplom in... (zweijähriges Studium)
- **DUT - Diplôme Universitaire de Technologie** : Fachhochschuldiplom in... (zweijähriges Studium)
- **DEUG - Diplôme d'Études Universitaires Générales** : Grundstudiumdiplom (zweijähriges Studium, Niveau Vordiplom)
- **Licence** : Kurzstudium / frz. Diplom ähnlich dem Bachelor in...(berufsqualifizierendes Hochschulabschlussdiplom, dreijähriges Studium)
- **Maîtrise** : Magister in... (berufsqualifizierendes Hochschulabschlussdiplom, vierjähriges Studium)
- **DEA - Diplôme d'Études Approfondies** : Hochschuldiplom in... (Vordiplom zur Promotion, funfjähriges Studium)
- **DESS - Diplôme d'Études Supérieures Spécialisées** : Praxisbezogenes Hochschuldiplom (funfjähriges Studium), titre selon la spécialité: Diplom-...
- **Ecole de Commerce (ESC, etc.)** : BWL Hochschule
- **Ecole Centrale** : Hauptstudium der allgemeinen Ingenieurwissenschaften
- **Ecole d'Ingénieur** : Ingenieurhochschule
- **CAP - Certificat d'Aptitude Professionnelle** : zweijährige schulische Ausbildung oder duale Ausbildung in...(mit Bewerber zu klären ob schulische oder duale Ausbildung)
- **BEP - Brevet d'Études Professionnelles** : zweijährige schulische Ausbildung oder duale Ausbildung in... Seit 2009 ein Zwischenzeugnis während einer schulischen Ausbildung (Bac Pro) in...
- **BTM- Brevet Technique des Métiers** : zweijährige duale Ausbildung in ...
- **BP – Brevet Professionnel** : zweijährige berufliche Spezialisierung, ähnlich eines Meistertitels
- **BM - Brevet de Maîtrise** : Meister / Techniker

**Source** : Service für grenzüberschreitende Arbeitsvermittlung / Service de Placement Transfrontalier der Bundesagenturen für Arbeit Saarland und Kaiserslautern-Pirmasens et [www.connexion-emploi.com](http://www.connexion-emploi.com)

# COMMENT ORGANISER SA RECHERCHE D'EMPLOI ? 1/4

Elle doit s'opérer à la fois sur le marché « ouvert » et sur le marché « caché ».

## > 1. LE MARCHÉ QUALIFIÉ « D'OUVERT »

Le marché qualifié « d'ouvert » est celui constitué par toutes les offres d'emploi qu'il est possible de trouver sur les supports papier et sur les supports numériques (internet). Les quotidiens français et allemands proposent chaque semaine des pages réservées aux offres d'emploi, dont une grande partie concerne le marché de l'emploi allemand.

Les métiers qui recrutent :

[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de), rubrique « Statistik ».

## > Sites Internet :

- Agentur für Arbeit (AA) : [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)
- Pôle emploi : [www.pole-emploi.fr](http://www.pole-emploi.fr)
- Informations pour les étrangers : [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)
- Zentrale Auslands- und Fachvermittlung : [www.arbeitsagentur.de/vor-ort/zav/startseite](http://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/zav/startseite)
- Site ciblé pour les ingénieurs : [www.ingenieur.de](http://www.ingenieur.de)
- Moteurs de recherche d'emploi : [www.jobturbo.de](http://www.jobturbo.de) ; [www.kimeta.de](http://www.kimeta.de) ; [www.jobrobot.de](http://www.jobrobot.de)
- Portail de recherche d'emploi : [www.jobpilot.de](http://www.jobpilot.de)
- Recherche dans les bourses d'emploi : [www.indeed.de](http://www.indeed.de)
- Conseils et informations pour l'emploi : [www.emploi-allemanne.de](http://www.emploi-allemanne.de)
- Secteur automobile Sarre : [www.automotive-saarland.de](http://www.automotive-saarland.de)
- Autres sites (radio, webradio, etc.) : [www.salue.de/jobs/](http://www.salue.de/jobs/) ; [www.bigkarriere.de](http://www.bigkarriere.de)

Offres d'emploi presse régionale	Offres d'emploi presse nationale
Saarbrücker Zeitung : <a href="https://saarbruecker-zeitung.stellenanzeigen.de">https://saarbruecker-zeitung.stellenanzeigen.de</a> Trierischer Volksfreund : <a href="http://www.volksfreund.de">www.volksfreund.de</a> Pfälzischer Merkur : <a href="http://www.pfaelzischer-merkur.de">www.pfaelzischer-merkur.de</a> Die Rheinpfalz : <a href="http://www.rheinpfalz.de">www.rheinpfalz.de</a> Le Républicain Lorrain : <a href="http://www.republicain-lorrain.fr">www.republicain-lorrain.fr</a> L'Est Républicain : <a href="http://www.estrepublicain.fr">www.estrepublicain.fr</a> Les Dernières Nouvelles d'Alsace : <a href="http://www.dna.fr">www.dna.fr</a>	Handelsblatt : <a href="http://www.handelsblatt.com">www.handelsblatt.com</a> Süddeutsche Zeitung : <a href="http://www.sueddeutsche.de">www.sueddeutsche.de</a> Die Zeit : <a href="http://www.zeit.de">www.zeit.de</a> Frankfurter Allgemeine Zeitung : <a href="https://stellenmarkt.faz.net/">https://stellenmarkt.faz.net/</a>  Pour retrouver plus de journaux, vous pouvez également vous rendre sur le site <a href="http://www.zeitung.de">www.zeitung.de</a>

# COMMENT ORGANISER SA RECHERCHE D'EMPLOI ? 2/4

Vous pouvez également consulter le site [www.emploi-store.fr](http://www.emploi-store.fr) et utiliser les différents outils web mis à votre disposition pour booster votre recherche d'emploi, notamment la rubrique «Trouver un emploi».

## > Sites franco-allemands d'annonces d'emploi :

- Connexion emploi : [www.connexion-emploi.com](http://www.connexion-emploi.com)
- Forum franco-allemand : [www.ffa-dff.org](http://www.ffa-dff.org)
- Chambre de commerce française en Allemagne : [www.ccca.de](http://www.ccca.de)



**Conseil** : Pensez à enregistrer votre candidature dans les banques de profils pour attirer plus facilement l'attention des employeurs. Les sites emploi spécifiques à chaque métier ou branche de métiers se trouvent référencés sous la fiche métier [www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de). Pour y avoir accès, il est nécessaire d'ouvrir une fiche métier et de consulter sur celle-ci la rubrique « Stellen-und Bewerberbörsen ».

## > Forum/salon/atelier emploi pour l'Allemagne :

**Jobbörse** : [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) ( <https://jobboerse.arbeitsagentur.de> )

Moovijob Tour, European Job Days, Connecti, journée de l'emploi franco-allemand (Paris), etc.

**Ateliers** : vous pouvez également demander à participer à l'atelier EURES Allemagne proposé régulièrement par Pôle emploi et l'Agentur für Arbeit Saarland.



### Conseil pour bien cibler vos recherches internet :

Dans vos recherches d'offres d'emploi par mot-clé, pensez à mettre en avant, à côté du métier recherché sur [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) via recherche élargie (Erweiterte Suche ), votre atout linguistique (exemple : un boulanger parlant français cherchera avec Bäcker/ Französisch).

# COMMENT ORGANISER SA RECHERCHE D'EMPLOI ? 3/4

## > 2. LE MARCHÉ QUALIFIÉ DE « CACHÉ »

Il représente 60 % du marché total pour accéder au marché de l'emploi et ne doit en conséquence pas être négligé !

### > Le réseau personnel :

Il faut activer son réseau et parler autour de soi de sa démarche de recherche d'emploi afin de recueillir toutes les informations utiles, et vous donner ainsi toutes les chances de trouver un emploi. Votre réseau se constitue de vos relations professionnelles qui, si elles ne vous connaissent pas forcément très bien, ont pu apprécier vos qualités, votre potentiel et votre savoir-faire.

**Ne confondez pas « relations » et « piston ».**

----- Pôle emploi -----

Vous pouvez, si vous le souhaitez, participer à l'un des ateliers-conseil qu'organise votre Pôle emploi :

- Atelier-conseil « Concevoir un CV Percutant »
- Atelier-conseil « Convaincre en entretien d'embauche »
- Atelier-conseil « Démarcher les entreprises »
- Atelier-conseil « Répondre efficacement à une OE ( offre d'emploi ) »
- Atelier-conseil « Faire le point sur ses compétences »
- Atelier-conseil « Construire mon projet de formation »
- Atelier-conseil « Réussir mes échanges avec Pôle Emploi »

Il existe aussi une prestation sur une semaine :

- Atelier-conseil « Valoriser son image pro »

Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller Pôle emploi.

-----

### > Candidatures spontanées :

Il faut trouver les entreprises allemandes qui peuvent recourir à des salariés ayant votre profil, tel que déterminé lors de l'établissement de votre projet professionnel. Pour obtenir les coordonnées de ces entreprises, il est possible d'effectuer une recherche via un annuaire professionnel en Allemagne :

- [www.saarland.ihk.de](http://www.saarland.ihk.de), rubrique « Firmensuche »
- [www.gelbeseiten.de](http://www.gelbeseiten.de)
- [www.clubaffaires.de](http://www.clubaffaires.de) (Deutsch-französischer Wirtschaftsclub)

# COMMENT ORGANISER SA RECHERCHE D'EMPLOI ? 4/4

## Pôle emploi

Vous pouvez bénéficier d'un soutien en participant dans votre Pôle emploi à un atelier « Outiller ma candidature ».

 Vous pouvez également consulter le site [www.emploi-store.fr](http://www.emploi-store.fr) et utiliser les différents outils web mis à votre disposition pour booster votre recherche d'emploi.

Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller Pôle emploi.

### > Réseaux sociaux professionnels :

- [www.xing.com](http://www.xing.com)
- [www.linkedin.com](http://www.linkedin.com)

### > Cabinets de recrutement, quelques exemples :

- [www.personalberatung-wst.de](http://www.personalberatung-wst.de)
- [www.b--p.de](http://www.b--p.de)
- [www.ipn-gmbh.de/fr/index.htm](http://www.ipn-gmbh.de/fr/index.htm)
- [www.zapp-consulting.de](http://www.zapp-consulting.de)
- [www.gelbeseiten.de](http://www.gelbeseiten.de) (Rubrique „Personalberatung“ ou „Zeitarbeitsfirmen“)
- [www.strategy-action.com](http://www.strategy-action.com)

### > Agences intérim :

Le travail intérimaire existe aussi en Allemagne. Il est souvent utilisé pour l'emploi de personnes peu qualifiées et/ou avec peu d'expérience professionnelle. Le salaire minimum pour les intérimaires est supérieur au salaire minimum légal en vertu de l'accord collectif iGZ-DBG. 30 déc. 2020. Il s'élève à 10,45 € depuis avril 2021.

### > Candidature en ligne :

N'oubliez pas de laisser votre candidature en ligne sur les sites internet des entreprises, rubrique « Karriere » ou « Jobs bei uns ».

# RÉPONDRE À UNE ANNONCE / FAIRE ACTE DE CANDIDATURE SPONTANÉE 1/4

## » « **Bewerbungsmappe** » :

En Allemagne, on envoie un « **Dossier de Candidature** ». Celui-ci contient une lettre de candidature, un CV, mais aussi une copie des diplômes, et de tous documents utiles, comme par exemple des certificats de travail (Arbeitszeugnisse).

Il existe des chemises cartons spécifiques pour envoyer les candidatures. D'une manière générale, respectez les modalités de candidature déterminées par l'employeur (candidature par courrier, postulez via internet, etc.).

## » « **Lebenslauf** » :

Pour rédiger votre CV allemand, consulter les liens suivants :

- [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)
- [www.planet-beruf.de/Bewerbungstraining.9.0.html](http://www.planet-beruf.de/Bewerbungstraining.9.0.html)
- [www.berufstrategie.de](http://www.berufstrategie.de)
- [www.monster.de](http://www.monster.de) (Link Lebenslauf – Tipps für Ihren Lebenslauf)
- [www.staufenbiel.de](http://www.staufenbiel.de) (Bewerbungsfoto, etc.)
- [www.europass.cedefop.europa.eu](http://www.europass.cedefop.europa.eu) (modèle de CV européen « EUROPASS »)

### Pôle emploi

Vous pouvez, si vous le souhaitez, participer à l'un des ateliers-conseil qu'organise votre Pôle emploi :

- Atelier-conseil « Concevoir un CV Percutant »
- Atelier-conseil « Convaincre en entretien d'embauche »
- Atelier-conseil « Démarcher les entreprises »
- Atelier-conseil « Répondre efficacement à une OE ( offre d'emploi) »
- Atelier-conseil « Faire le point sur ses compétences »
- Atelier-conseil « Construire mon projet de formation »
- Atelier-conseil « Réussir mes échanges avec Pôle Emploi »

Il existe aussi une prestation sur une semaine :

- Atelier-conseil « Valoriser son image pro »

Vous pouvez également utiliser les services de l'Emploi store ([www.emploi-store.fr](http://www.emploi-store.fr)) et choisir une appli, un MOOC adapté à vos besoins (choisir un métier, préparer sa candidature, Serious game, etc.)

Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller Pôle emploi.

## ► Modèle classique type carte de visite du CV allemand :

**Attention :** les CV allemands sont datés et signés. Plus d'informations sur le CV allemand sur le site [www.connexion-emploi.com/fr/c/cv-allemand](http://www.connexion-emploi.com/fr/c/cv-allemand)

LEBENS LAUF		FOTO
<b>Persönliche Daten</b>		
Name :	Vorname Nachname	
Adresse :	Saarbrückerstraße 1 66111 Saarbrücken	
Tel. :	0049 (0) 1763898 0033 (0) 3879665	
E-Mail :	max@mustermann.de	
Staatsangehörigkeit :	Französisch	
Familienstand :	verheiratet/ geschieden / ledig / 3 Kinder	
Geburtsdatum/-ort :	15.11.1978 in Saarlouis	
<b>Berufserfahrung</b>		
04/2016 – 10/2017	Musterfirma, Ort Position, Aufgaben, Schwerpunkte	
02/2014 – 03/2016	Musterfirma, Ort Position, Aufgaben, Schwerpunkte	
<b>Studium und Schul- und Berufsausbildung</b>		
01/2010 – 12/2014	Universität, Ort Studienfach, Schwerpunkte, Projekte, Publikationen...	
01/2006 – 11/2007	Ausbildungsstätte/Einrichtung, Ort Beruf, Schwerpunkte	
01/2000 – 07/2005	Schule, Ort Abschluss	
<b>Zusätzliche Kenntnisse und Fertigkeiten</b>		
Sprachen	Deutsch – Muttersprache / fließend / Grundkenntnisse Französisch – Muttersprache / fließend / Grundkenntnisse Englisch – Muttersprache / fließend / Grundkenntnisse	
Führerschein	Klasse B, eigener PKW	
Computerkenntnisse	MS Office, SAP..	
Ehrenamt	Flüchtlingshilfe, Beteiligung an Jugendfreizeit	
Hobbies	Reisen, Literatur	
	Vorname Nachname 01.02.2017, Saarbrücken	

**Remarque :** les périodes de recherche d'emploi sont à indiquer sur les CV allemands.

# RÉPONDRE À UNE ANNONCE / FAIRE ACTE DE CANDIDATURE SPONTANÉE 2/4

> **Modèle de dossier de candidature (Bewerbungsmappe) :**

Extrait de " Praktische Bewerbungstipps für Frauen " disponible sur [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

BEWERBUNGSUNTERLAGEN



ELFRIEDE MÜSTLER  
POSTWEG 23  
89123 MÜNCHEN  
TELEFON: (0 89) 87 89 0 12  
MOBIL: (0170) 12 34 56  
EMAIL: elfriede.muster@t-online.de

Muster

Max MUSTERMANN  
cand. B.A. in BWL  
Musterstr. 1 – 80469 MÜNCHEN  
89123 MÜNCHEN  
MOBIL: +49(0) 177 000 000 000  
EMAIL: max.mustermann@web.de

MUSTER GmbH  
Personalreferat  
Frau SCHMIDT  
66117 Saarbrücken

14. Februar 2016

*Ihr Stellenangebot unter [www.jobstairs.de](http://www.jobstairs.de): Personalsachbearbeiter/in*

Sehr geehrte Frau Schmidt,

wie mit Ihnen heute telefonisch besprochen, übersende ich Ihnen hiermit meine Bewerbungsunterlagen für die vakante Position des Personalsachbearbeiters in Ihrem Unternehmen.

Zurzeit schreibe ich an meiner B.A-Thesis und werde mit Abgabe der Thesis mein Studium im August 2016 erfolgreich abschließen.

Sie engagieren mit mir einen Arbeiter, der im Rahmen von Praktika mit der Durchführung von Verhandlungen sein unternehmerisches Denken unter Beweis stellen konnte und sich mit betriebswirtschaftlichen Fragestellungen vertraut gemacht hat.

Sie gewinnen mit mir einen engagierten Mitarbeiter, der durch seine ausgeprägte Belastbarkeit und seine Kommunikationsstärke besticht und gerne zum Erfolg Ihres Teams und des gesamten Unternehmens beitragen möchte.

Der frühestmögliche Eintrittstermin wäre für mich der 1. September 2016.

Wenn diese Argumente Ihr Interesse gewacht haben, würde ich mich gerne im Rahmen eines persönlichen Gesprächs bei Ihnen vorstellen, in dem wir weitere Einzelheiten besprechen könnten.

mit freundlichen Grüßen

Max Mustermann

## ➤ Structure de la lettre :

1. adressez-vous à l'employeur (pourquoi ce poste et cette entreprise),
2. décrivez-vous en tant que chercheur d'emploi (vos qualités, compétences),
3. indiquez quel est l'avantage de collaborer ensemble (en quoi l'employeur et vous formez une « bonne équipe », correspondance entre ses attentes et vos compétences),
4. concluez en adressant à votre interlocuteur votre disponibilité pour vous rencontrer.

# RÉPONDRE À UNE ANNONCE / FAIRE ACTE DE CANDIDATURE SPONTANÉE 3/4

Muster

## ELFRIEDE MUSTER

06. August 1979 in Rosenheim  
verheiratet, ein Kind

*Hinweis: Angabe der Kinderbetreuung ist freiwillig!*

angestrebte Tätigkeit: Personalsachbearbeiterin

## BERUFSERFAHRUNG

01/2013 - 2016

**Erziehungszeit**

04/2008 - 12/2012

**Switch-Off-Electrics (SOE)**

**Rosenheim**

Position: Leiterin Aus- und Weiterbildung  
Weiterbildungsplanung; Betreuung der Auszubildenden und der Trainees; EDV-Schulungen

06/2004 - 03/2008

**Münchner Versicherungsgesellschaft**

**Rosenheim**

Position: Personalsachbearbeiterin  
Lohn- und Gehaltsangelegenheiten, Stundenabrechnungen, Assistenz der Abteilungsleitung

10/2000 - 05/2004

**Oberbayerische Handelsgesellschaft mbH**

**München**

Position: Sachbearbeiterin Dienstreisen  
Reiseplanung, Buchungen, Reisekostenabrechnungen

## SCHUL- UND BERUFS-AUSBILDUNG

09/1997 - 09/2000

**Ausbildung zur Industriekauffrau**

Oberbayerische Handelsgesellschaft mbH

09/1985 - 07/1997

**Grundschule und Realschule Rosenheim**

unterbrochen durch 1 Jahr Au-Pair in den USA

## WEITERBILDUNG

01/2013 - 02/2013

**SAP/ERP für Einsteiger**

Fortbildungsinstitut Profi, Bad Reichenhall

09/2006 - 07/2007

**Ausbildung der Ausbilder**

Abendakademie Rosenheim

# RÉPONDRE À UNE ANNONCE / FAIRE ACTE DE CANDIDATURE SPONTANÉE 4/4

Muster

## Sprachkenntnisse

- Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift, Korrespondenzerfahrung
- Spanisch, Umgangssprachlich und Schriftgrundkenntnisse (Ehemann ist Spanier)

## Fachkenntnisse

- Tarifvertragsrecht der Angestellten und Arbeiter
- Greencardverfahren für ausländische IT Fachkräfte / Arbeitsgenehmigungsverfahren
- Reisekostenrecht

## EDV - KENNNTNISSE

- MS Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint, Access)
- SAP/ERP
- Internetrecherche
- Personalverwaltungsprogramme SLAVES und Personalabrechnungsprogramm POOR

## HOBBYS UND INTERESSEN

- Mitglied im Handballverein Grünwald
- englische Krimis
- Mitarbeit im Elternbeirat der Grundschule Grünwald

### MEHR ZU MEINER PERSON

Bereits früh habe ich mich auf das Gebiet Personalwesen und Personalverwaltung spezialisiert und mein Wissen in diesem Bereich durch regelmäßige Teilnahme an Weiterbildungsseminaren vertieft.

Der Umgang mit den Mitarbeitern und die Klärung der individuellen Personalprobleme haben mir bisher immer sehr viel Freude bereitet. Geholfen hat mir dabei oft meine Fähigkeit, auf andere zugehen und geduldig zuhören zu können.

Meine Arbeitszeit kann ich auch flexibel gestalten, da die Betreuung meines siebenjährigen Sohnes durch die Ganztagschule, eine Tagesmutter und meinen Mann sicher gestellt ist.

Sehr gerne würde ich eine engagierte Mitarbeiterin Ihrer Personalverwaltung werden.

München, 15. Februar 2016

Unterschrift

# Vous souhaitez rechercher ou reprendre un emploi en Allemagne ?

## VOUS POUVEZ PARTICIPER À UN ATELIER EURES DE PÔLE EMPLOI "TRAVAILLER EN ALLEMAGNE"

Vous y serez informé sur sur :

- Le droit du travail en Allemagne
- L'environnement socio-économique
- La sécurité sociale des frontaliers
- Les techniques de recherche d'emploi
- La fiscalité des frontaliers

Restez connecté sur la page Facebook Frontaliers Grand Est



**f /frontaliers.GR.EST**

Retrouvez également le b-a.ba de la recherche d'emploi en Allemagne sur :



**You Tube**

[Youtube.com/user/EURESadviser](https://www.youtube.com/user/EURESadviser)

[youtube.com/watch?v=rCHZFJX\\_R-g](https://www.youtube.com/watch?v=rCHZFJX_R-g)



# INFORMATIONS UTILES 1/3

Le Service de placement transfrontalier de l'Agentur für Arbeit Saarland und Kaiserslautern - Pirmasens et Pôle emploi Grand Est s'adresse aux demandeurs d'emploi qui souhaitent travailler dans cette région frontalière et aux entreprises installées en Sarre / Kaiserslautern - Pirmasens ou dans la zone d'emploi Lorraine.

## › Ses objectifs sont :

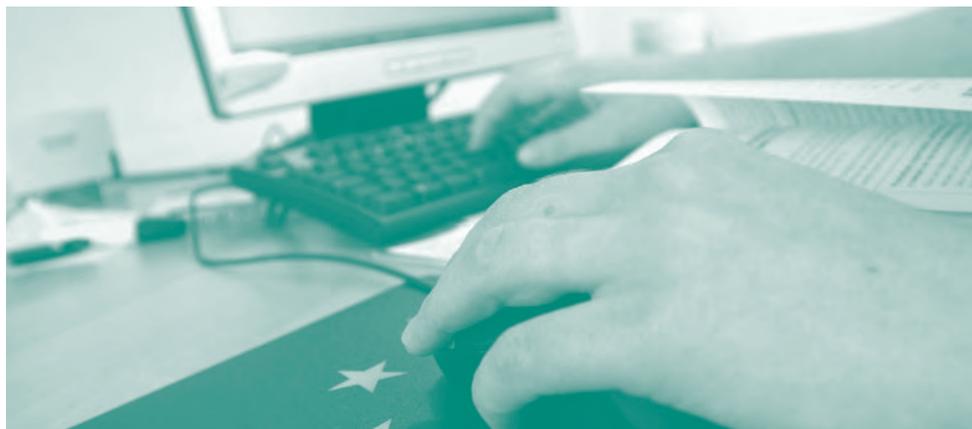
- Pourvoir rapidement et efficacement les offres d'emploi dans l'espace économique transfrontalier Lorraine / Sarre / Kaiserslautern - Pirmasens.
- Faciliter la recherche d'emploi et la prise de poste des candidats transfrontaliers dans le pays voisin.
- Informer les employeurs sur les possibilités de placement transfrontalier.

Contact : [Saarbruecken.grenzueberschreitenderservice@arbeitsagentur.de](mailto:Saarbruecken.grenzueberschreitenderservice@arbeitsagentur.de)  
ou [spt.54076@pole-emploi.fr](mailto:spt.54076@pole-emploi.fr)

Si vous souhaitez des informations complémentaires sur l'Allemagne (niveau de vie, culture, etc.), vous pouvez vous rendre sur les sites suivants :

- Centre d'Information et de Documentation sur l'Allemagne : [www.cidal.diplo.de](http://www.cidal.diplo.de)
- Connexion emploi : [www.connexion-emploi.com](http://www.connexion-emploi.com)
- Conseils pour l'emploi : [www.emploi-allemande.de](http://www.emploi-allemande.de)
- Français à l'Étranger : [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)
- Vivre et travailler à l'étranger : [www.studyrama.com/pro](http://www.studyrama.com/pro), rubrique Vivre à l'étranger
- L'Allemagne expliquée aux français : [www.dfi.de](http://www.dfi.de)
- Guide du routard : [www.routard.com](http://www.routard.com)

*Cette brochure contient une liste de sites internet non exhaustive.*



# INFORMATIONS UTILES 2/3

« **Erfolgreich bewerben in der Großregion Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz** »

**TÉLÉCHARGEABLE** sur le site <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/saarland/content/1533715671007>

« **La JOBBÖRSE** » sur <https://jobboerse.arbeitsagentur.de>

« **Praktische Bewerbungstipps für Frauen** »

**TÉLÉCHARGEABLE** sur le site : [https://www.arbeitsagentur.de/datei/dok\\_ba015467.pdf](https://www.arbeitsagentur.de/datei/dok_ba015467.pdf)

**EURES-Beratung: Arbeiten in der Grenzregion und im Ausland**

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/saarland/eures>

**Ausbildung und Arbeitsuche in der Grenzregion und im Ausland**

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/saarland/grenzregion/grenzregion-ausland>

**POLE EMPLOI**

<https://www.pole-emploi.fr/candidat/mes-droits-aux-aides-et-allocati/lessentiel-a-savoir-sur-lalocat.html>



[www.eures-granderegion.eu](http://www.eures-granderegion.eu)

Site réseau EURES Grande Région. Vous pouvez consulter les fiches d'information relatives aux secteurs d'activités porteurs, rubrique « Demandeurs d'emploi » / « Publications ».



[www.ec.europa.eu/eures](http://www.ec.europa.eu/eures)

Site officiel d'EURES (Commission Européenne).

Une question ? Un conseiller vous répond sur le live-chat EURES Grande Région :

[www.eures-granderegion.eu](http://www.eures-granderegion.eu)

The screenshot shows the top part of the EURES Grande Région website. On the left is the logo with the text 'EURES Grande Région Großregion'. The navigation menu includes: / A PROPOS D'EURES / ONE STOP SHOP / PUBLICATIONS / FRONTALIERS / EMPLOYEURS / DEMANDEURS D'EMPLOI / ETUDIANTS. The main banner features a man and a woman smiling in an office setting. The text on the banner reads: 'ONE STOP SHOP. Votre point de contact pour toutes vos questions transfrontalières en matière de droit du travail, de fiscalité et de protection sociale en Allemagne, en Belgique, en France et au Luxembourg.' There is also a small 'ONE STOP SHOP' logo with a map of the region.

# INFORMATIONS UTILES 3/3

## > INFORMATIONS SUR LE STATUT DU TRAVAILLEUR FRONTALIER



Vous trouverez sur ce site toutes les informations utiles concernant le droit du travail, la protection sociale et la fiscalité du travailleur frontalier.

Vous pouvez également poser vos questions concernant vos droits sur [juridique@frontaliers-grandest.eu](mailto:juridique@frontaliers-grandest.eu)

[www.frontaliers-grandest.eu](http://www.frontaliers-grandest.eu)

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter nos brochures :

- Guide pour les frontaliers d'Allemagne et de France
- Glossaire français-allemand à destination des frontaliers
- B.A. BA pour les frontaliers France-Allemagne
- La pratique des langues dans les entreprises en Allemagne

Vous pouvez également consulter les fiches « Opportunités d'emploi en Allemagne » :

- dans le secteur de l'artisanat
- dans le secteur de la petite enfance
- dans le secteur du commerce
- dans le secteur de l'hôtellerie/restauration
- dans le secteur de la logistique
- dans le secteur de l'industrie

Publications téléchargeables GRATUITEMENT sur [www.frontaliers-grandest.eu](http://www.frontaliers-grandest.eu)



RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR 

<https://www.youtube.com/c/FrontaliersGrandEst>

# LISTE DES CONSEILLERS EURES FRANCE

## > SERVICE PUBLIC DE L'EMPLOI

### **Pôle emploi Grand Est**

international.54076@pole-emploi.fr

### **M. THIL Pascal**

2, Rue du Général De Gaulle  
F - 57500 SAINT-AVOLD

## > SYNDICATS

### Lorraine

### **Mme STEIN Brigitte**

#### **CFTC**

69, Rue Mazelle  
F - 57006 METZ  
Tél. : + 33 (0) 3 87 04 72 08  
brigitte.stein@wanadoo.fr

### **Mme ROULLET Monique**

#### **Comité Régional CGT Lorraine**

10, Rue de Méric  
F - 57054 METZ  
Tél. : +33 (0) 3 87 75 19 07  
eures.cgt.monique@orange.fr

## > ORGANISATION D'EMPLOYEURS

### **Mme CASTRO-CARRERE Cécile**

#### **Union des Entreprises de Moselle**

48, Place Mazelle  
B.P. 10 530  
F - 57017 METZ Cedex 1  
Tél. : + 33 (0) 3 87 74 72 90  
juridique@ue-57.fr

# LISTE DES CONSEILLERS EURES ALLEMAGNE

## > SERVICE PUBLIC DE L'EMPLOI

### Agentur für Arbeit

#### Sarre

**M. DÜRSCHMID Achim**  
**Mme RUPP Nathalie**  
Hafenstrasse 18  
D - 66111 SAARBRÜCKEN  
achim.duerschmid@arbeitsagentur.de  
nathalie.rupp@arbeitsagentur.de

#### Rhénanie-Palatinat

**Mme ROSCH Nicola**  
**M. DORAWA Daniel**  
Dasbachstraße 9  
D - 54292 TRIER  
Trier.Eures@arbeitsagentur.de

## > SYNDICAT

### Sarre

**M. SCHULZ Thomas**  
DGB  
Fritz-Dobisch Strasse 5  
D - 66111 SAARBRÜCKEN  
Thomas.schulz@dgb.de

### Rhénanie-Palatinat

**Mme KIRSCH Michaela**  
**Mme THREIN Patricia**  
DGB Rechtsschutz GmbH  
Herzogenbuscher Straße 52  
D - 54292 TRIER  
trier@dgbrechtsschutz.de

## > ORGANISATION D'EMPLOYEURS

### Sarre

**Mme Di Pasquale Yvonne**  
VSU  
Harthweg 15  
D - 66119 SAARBRÜCKEN  
dipasquale@mesaar.de

RECHERCHE D'EMPLOI

# COMMENT TROUVER UN EMPLOI EN ALLEMAGNE ?



**CRD EURES / FRONTALIERS GRAND EST**  
**World Trade Center - Tour B**

-

📍 2 rue Augustin Fresnel - F 57070 METZ TECHNOPOLE

☎ Tél. : +33 (0)3 87 20 40 91

✉ contact@frontaliers-grandest.eu - 🌐 www.frontaliers-grandest.eu

Avec le soutien financier de la Région Grand Est et de la Commission européenne.



**Bundesagentur für Arbeit**  
Regionaldirektion  
Rheinland-Pfalz-Saarland



Les activités EURES bénéficient du soutien financier de la Commission européenne dans le cadre du programme EaSI.

